

ice@bruder.de požiadat o návratku. Symbol preškrtnutej smetnej nádoby znamená, že diely sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. **HU:** Orízze meg a címet, a tisztaságot és a csomagolást a fontos információk érdekében. Színbeli és technikai százok jog a fenntartási. Figyelmeztetés! A használt elemeket haladéktalanul ártalmatlanítani az új és használt elemeket gyermektekől tartsa távol. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket kis esetleg veszélyt, vagy valamelyen tesztreszébe behelyezte, azonnal oldalon orvoshoz forduljon. Elsősegély utáni! Alaposan elolvasson és betartsan! Az elem fedelét csavarhúzóval ővrasztva ki. A használt elemet a játékból vegye ki. Az elemeket megfelelő polaritással helyezze el. Elterő elemtípusokat vagy új és használt elemeket ne használjon együtt. Az elemeket szabad felnyitni, elégíteni vagy utánpótlani. Az elektronikus modulról csak zárt és becsavatott állapotban nyerhető elő. Az elemeket biztonságosan és elbírált szerint matematikusan. Csak LR44 típusú elemet használjon! A nem töltéthető elemeket nem szabad használni. A töltéthető elemeket töltés előtt el kell távolítani a játékból! Töltéthet elemeket csak teljes felületelettel mellett töltön! A csatlakozókapcsokat nem szabad rövidre zárni! A semmisítésre vonatkozó információ! Ez az elektromos játék olyan értekes nyersanyagot tartalmaz, amelyek újrahasznosíthatók. Ne dobja ki a háztartási hulladékba. Vegye ki az akkumulátorokat az elektromos alkatrészről, az elektromos alkatrészről és az akkumulátorról külön és az erre a céllra kidolgozott gyűjtőhelyre adja le. Elkötélezzenek vagyunk a régi ülések visszavétele iránt. Ha egy regi készüléket szeretne ingyenesen visszaküldeni, akkor a service@bruder.de e-mail címen kérhet visszaküldési kupont. Az áthúzott neteskuka szimbóluma azt jelzi, hogy ezeket az alkatrészeket nem szabad a háztartási dédkállal együtt ártalmatlanítani. **SE:** Spara adress, instruktioner och förpackning för viktig information. Rätten till färg- och tekniskaförändringar förbehålls. Varning! Kassera använda batterier omedelbart. Förvara nya och använda batterier utan räckhåll för barn. Om du står tänker att batterier har svalls eller hamnat inuti kroppen måste du omedelbart uppsöka en läkare. Säkerhetsanvisning! Läs den nogga och spara den! Öppna batteriluckan försiktigt med skruvmejset. Ta bort batterierna ur batterierna ur de nya hållarna.

batterierna att läggs i de nya rätt håll. av batterier använder s inte heller nya med gamla. får varken läggas i elden upp. Stäng f. a. s t an innan du elektroniska använder a batteriholk eller läska. Lägg batterierna att olika typer får inte tillsammans, tillsammans Batterierna är propnas, eller laddas och skruva batteriluck-kör den enheten. Lägg batterier i en lämna in dem.

Använd endast batterityp LR44! Ikke-uppladdningsbara batterier får inte laddas upp! Ia ut de uppladdningsbara batterierna ur leksaken innan uppladdning! Ladda upp uppladdningsbara batterier endast under vuxens uppsikt! Anslutningsklämmar får inte kortslutas! Anvisningar för avfallshantering! Den här elektriska leksakerna innehåller värdelämplig råmaterial som kan återvinnas. Den får inte kasseras i hushållsavfallet. Ta ut batterierna ur den elektriska komponenten, och ta sedan med den elektriska komponenten och batterierna separat och lämna dessa på avsedd insamlingsplats. Vi uppger vår skyldighet att återvinna uttjänta elektroniska produkter (WEEE). För att returnera en uttjänt elektronisk produkt till oss kostnadsfritt kan du beställa en returselekt på [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Symbolet med den överkryssade soppotunnan innebär att dessa delar inte får slängas i hushållsavfallet. **FIN:** Sälytta osoite, ohjeet ja pakkaus tärkeää tietoa varten. Pidätämme oikeuden teknisistä muutoksiin ja värimuutoksiin. Varoitus! Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristoja on nieltä tai asetettu kehon sisälle, käännä välittömästi lääkärin puoleen. Turvallisuusohje! Luettava huolellisesti ja pidettävä tallessa! Paristosyvennyksen kanssa avataan varovasti ruuviuttalista. Ottakaa käytetty paristo pois lelusta. Asettakaa syvennykseen paristot, napaisuuden täytty olla oikea. Eriaisia paristotyyppejä tai uisia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Paristoja ei saa avata, polttaa eikä ladata uudelleen. Elektronista moduulia saa käyttää vain paristosyvennyksen kannen ollessa suljettu ja kiinniruuvattu. Hävitä akut turvallisesti jätehuoltoon märäysten mukaisesti. Käytä ainoastaan LR44-tyyppisiä paristoja; Tavallisia paristoja ei saa ladata uudelleen; Ladattavat paristot on poistettava leikkikalustan ennen laitamista; Ladattavia

aikuisten valvonassa; liittimä ei saa oikosulkea, välttää arvokkaita raka-alineita, jotka voidaan kierrättaa. Eläinten. Irrota paristot sähkökomponentista, sähkökomponentit ja viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen. Noudatamalla laitteet kierrätäviseksi. Vanhan laitteiden ilmaista palauttataosoiteesta [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Yliiviyttävän roskasäiliöön ei saa häävittää kotitalousjätteen mukana. **PT:** Guarde a tempo para ter informações importantes. Reserva-se o direito de cores sem aviso. Avisos! Eliminar imediatamente as pilhas e usadas foro do alcance das crianças. Se suspeitar que pilhas ou colocadas em qualquer parte do corpo, deverá imediatamente. Indicação de segurança! Ler cuidadosamente e guardar as baterias cuidadosamente com a chave de parafusos. Luedo. Colocar baterias observando a polaridade correta. De tipos diferentes, ou baterias novas e velhas concomitantemente abertas, queimadas ou recarregadas. Utilizar o módulo de proteção de baterias fechado e aparafusado. Utilizar as pilhas corretamente. Usar só as pilhas do tipo LR44! Não carregar as pilhas erradas! Antes de carregar a pilha é preciso sacá-la do suporte! Antes de fazer-se sob o controlo duma pessoa adulta! Não ligue os terminais em curto-circuito! Indicação de eliminação! Este brinquedo contém componentes que podem ser reciclados. Não eliminar com o lixo doméstico! Componente elétrico; componente elétrico e baterias previsto para tal. Cumprimos o nosso dever de recolha de lixo eletrônico gratuitamente um aparelho usado, pode solicitar um endereço [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). O símbolo do caixote do lixo significa que estas ser eliminadas o lixo doméstico.

tekniske og farvemæssige ændringer beholdt. Advarsel! Bortskaft strømforsyningerne. Opbevar nye og brugte batterier utøggetlig for børn. Hvis du tror, at de er blevet slugt eller anbragt i en legemsdel, skal du straks sage lægehjælp. Sæt dem i et sikkerhedssolnsystem med oplyggelse! Abri forsigtig batterier med en skruetrækker. Tag brugte batterier ud af legetøjet. Læg batterierne plus og minus mod minus). Batterier, som ikke er af samme slags, eller nye og gamle, må ikke lægges sammen. Batterierne må hverken åbnes, brandes eller genoplades. Det kan kun anvendes, når batterirummet er lukket og skruet fast. Bortskaftes sikert ifølge gældende regler. Der må kun anvendes batterier, der ikke er genopladelige, må ikke oplades! Genopladelige batterier må ikke oplades under legetøjets inden påladning. Genopladelige batterier må kun oplades under batteriklemmerne. Information om bortskaftelse! Dette indeholder værdifulde ramaterialer, som kan genbruges. Må ikke bortskaftes. Fjern batteriene fra den elektriske komponent, elektrisk komponent skal ved en dertil beregnet genbrugsstation. Vi opfordrer vores forpligtelses apparater tilbage. Hvis du ønsker at returnere et brugt apparat gratis til os, så send det til os på [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Symbolet med den overstregede betyder, at disse dele ikke må bortskaftes med husholdningsaffald. **Sl:** Embalažo obdržite, ker so na njih pomembne informacije. Pripravijo vnes v barvnih sprememb. Opozorilo! Takoj zavrzite rabljene baterije. Nove in smjejo biti v roke otrokom. Ce mislite, da je kdo pogolnil baterije ali jih vratil telesa, takoj pozidite zdravniško pomoč. Varnostno opozorilo! Navodila dajte shraniti. Pokrov predala za baterije previdno odprite z izvijačem. Izrabljene baterije ne vratite v igrače. Pri vstavljanju baterij pažite na pravilno polarietate. Neenakih tipov izrabljениh baterij ni dovoljeno uporabljati hkrati. Z elektronskim modulom je predal za baterije zaprt in pravit. Baterije odvrzite med odpadke pravilno. **ti**

υπαρχεισιν  
τη διεύθυνση  
τη συκευασία  
τηλραφορές.  
άσσουμε τό<sup>το</sup>  
τροποποιήσεις  
προϊόντων  
αλλαγής  
χωρίς  
οποιησδήποτε  
αμέσως, τις  
μπαταρίες.

εις και τις χρηματοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παίδια. Εαν έχουν καταποθήκη η τοποθετήθη εντός οποιουδήποτε μέρους του μεσατική βροχεία Υπόδειξη ασφαλείας! Διάβασθε προσεκτικά και αναφορά! Ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι της υποδοχής μπαταριών με εξαντλημένες μπαταρίες από το παιχνίδι. Τοποθετήστε τις μπαταρίες Μην αναμιγνύετε διαφορετικών τύπους μπαταριών ή κανούνγες Μην ανοίξτε τις μπαταρίες, μην τις κάψε και μην τις φορτίσετε. Ηλεκτρονικό μονάδα μόνο εφόδου έχετε κλείσει και βιώσετε το καπάκι της πορώσης τις μπαταρίες με ασφαλεία και σύμφωνα με τους ισχυόντες ποτείσε μόνο μπαταρίες τύπου LR44! Μην φορτίσετε τις μη παρατεί! Αφαιρέστε τις επαναφορτίζουμενες μπαταρίες από το παιχνίδι γιανιναφορτίζουμενες μπαταρίες θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την βραχυκύκλωση τους ακρόδεκτες! Υπόδειξη απόρριψη! Αυτό το κεί πολύτιμες πρώτες ίμες που μπορούν να ανακυκλωθούν. Να μην κιακά απορρίψεται. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το ηλεκτρικό εξαρτήμα και τις μπαταρίες χειρωτά σε ένα ειδικό για τον λογογή. Εκπλήρωντας τη διέμευση μας για επιστροφή πλαίσιων ρέμεται δωρεάν μια πατιλιά σακευή, μπορείτε να μας στείλετε ένα διεύθυνση [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Το σύμβολο του διαγραμμένου σταίνει ότι τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά αδρεσσες, vejledning og emballage for vigtige oplysninger. Ret til baterije iz električne komponente. Električni sestavni del in akumulatorji so za to predvideno zbirno mesto. Upoštevamo našo zavezo k odprku odsluhovanju in brezplačno pošiljanje stare naprave nam lahko na [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Zadajmo simbol prečitovanja smernic pomeni, da teh delov ni dovoljeno odpaliti ali odpadati. **EE:** Hoidke alles olulist teavet sisaldavad aadress, juhisid ja põhivärvinumustatuse õigus on reserveeritud. Hoiaitus! Visake kasutatud patareid uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatud kohas. Kui arvate, et põhineeluid või sattunud mis tahes kehaosaadesse, poörduge kohe arsti Lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles! Avage patareipesaga kaas ettevaatlikult. Võtke kasutatud patareid mänguasjast välja. Asetage siisse õige polaarsuunas. Samaaegselt ei tohi kasutada eri patareitüüpi ning uusi ja vanu patareid moodulit töhib kaittada üksnes suletud ja kinnikruvitud patareipesaga. Patareid ei saa ohutult ja eeskirjadekohaselt. Kasutage üksnes LR44 tüüpist patareid. Patareisid ei tohi laadida! Laetavat patareid tuleb enne laadimist mänguasjast välja. Laetavat patareid töhib laadiida üksnes täiskasvanu järelvalveldi all. Uue laihustida! Kasutuselt kõrvaldamise juhised! See elektroline mänguasjad siis tooraineid, mida saab ümber töödelda. Arge visake olmejäätmete hulka elektriosast ja viige elektriline osa ja patareid eraldi vastavasse kogumispistikku. Kohustust võtta vanad seadmeh tagasi. Vana seadme meile tasuta tagasisi e-posti aadressile [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de) ja küsige tagastusküitumist. Läbikriki sümbool tähenadab, et neid osi ei tohi visata olmejäätmete hulka. **RO:** Păstra-

batterier. Kan være opsynslinje og daæksel mod batterierne skal ikke være i LRR4! Batterierne skal ikke være i voksnes børn. Legetøj med husholdningsbatterier kan være brugte og anmode om despandt vedvolda i teknichnih baterierne. Baterierne kan koli del i baterierne i jh og væzemite i novih og samme, čo skladu s erie tipa online, ni Polipoline unile și ambalajul ca informații importante. Sub rezerva modificărilor tehnice sau de culoare. Avertisment! Eliminati imediat bateriile folosite. Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. În cazul în care credeți că bateriile ar fi putut fi înghesuite sau introduse în orice parte a corpului, cereți imediat asistență medicală. Indicație cu privire la securitatea! Citiți cu atenție și păstrați cu grijă! Capacul compartimentului pentru baterii se deschide cu atenție cu o surubinelniță. Se scot din jucările bateriile consumante. Bateriile trebuie să fie introduce cu polaritatea corectă. Nu trebuie să se utilizeze împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate. Modulul electronic se utilizează numai cu compartimentul pentru baterii închis și însurubat. Gestionația ca deșeu a bateriilor uzate trebuie să se facă în siguranță și conform legislației în domeniul. Utilizați numai baterii de tipul LRR4! Nu se permite încarcarea bateriilor nereîncarcabile! Baterile reîncarcabile se scot din jucările înainte de încarcare! Baterile reîncarcabile trebuie să fie reîncarcate numai sub supravegherea adulților! Nu se permite scurcircuitarea conectorilor! Notă privind eliminarea! Această jucărie electrică conține materii prime valorioase, care pot fi reciclate. Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. Scoateți bateriile din componenta electrică, eliberați componenta electrică și bateriile separați la un punct de colectare prevăzut în acest scop. Ne îndeplinim obligația de a prelua aparatelor vechi. „Pentru a ne returna gratuit un aparat vechi, puteți solicita un aviz de returnare la service@bruder.de. Simbolul pubelei cu roți barate cu o cruce indică faptul că aceste componente nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. **LT:** Saugokite adresă, instrukcijas ir pakuoite, nes jose yra svarbius informacijos. Pasilielkame tieši ī techninius ir spalvinus pakeitimus. Ispējams! nedelsiant išmeskite panaudotas baterijas. Naujas ir panaudotas baterijas laikykti vaikams nepasiekiamoje vietoj. Jei manote, kad baterijos galėjo būti prarytos ar jkištios į kuria nors kūno dalį, nedelsdamai kreipkitės į gydytoją. Sausas nurodymas! Kruposcią perskaitykite ir neišmeskite! Baterijų skyrelį, atsargiai atidarykite atskutuvu. Iš žaislo išimkite panaudotas baterijas. Idėkite baterijas atsizvelge į ju teisingai poliškumą. Draudžiama kartu naudoti neviendono tipo baterijas arba naujas ir panaudotas baterijas. Elektronini te tik uždarę ir baterijų sklopely ierices. Lai nosustiūtu apiecinājumu, rakstot u ka šīs daļas nedrīkst i nstrukcijas ir apakšas tehniskies ir cietvērties. Držkje novi baterijas može da sa poštyrse medicinske cihlyane! Vнимательно изложенные батареи. Држите новы батареи може да са поштырсе медицинскими съхранет! Внимательно изложенные батареи треба да се использвайте батареи. Изхвърлете батареи тип LRR4! Немедлено изхвърлете батареи само под настъпват на късо! Указани съоръжения, които могат да отпаднат. Извадете батареи компонент и батареи отпадъци. Ние използваме устройства. За да ни адрес service@bruder.de. Буквите означава, че **HR:** Sauvajte adresu tehnichnih izmjene i upozorenje! baterije!

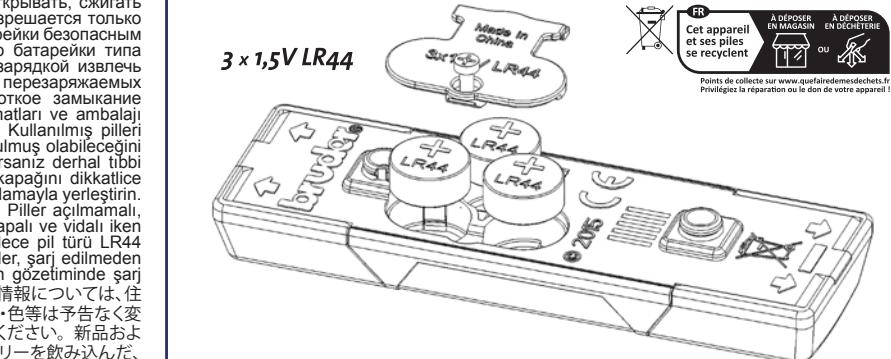
počinje. Poniže-  
vem i mite  
jem iz igrače.  
baterije se  
samozadrasle  
osobe. Sponk in  
zvezati na  
Navodila za  
igranje! Ta  
igracha vsebuje  
surovine, ki jih je  
reciklirati. Ni  
ganje! Odstranite  
baterijas saugai ir  
nurodymus.  
LR44 tipo  
Draudžiamas  
nekrakumas  
Pri e s  
jkrakumas  
išimkite jas iš  
jkrakumas  
j k r a u k i t e  
suaugusiemis!  
trumpal sujungti  
baterijas pagal  
Naudokite tik  
j k r a u t i  
baterijas!  
kraudami  
baterijas,  
žaislo!  
baterijas  
tik prižiūrint  
Draudžiamas  
prijungimo gnybtus!

Atliko īvairių priežasčių, kurių galima perdirbti. Nėmeskite prie būtinimų atliekų, iš elektrinės konstrukcijos dalies išpinkite baterijas, elektrinė konstrukcija dalį ir baterijas atskirai atiduokite į tam skirtą surinkimo punktą. Mes vykdome savo išparamojimo priimi atgal senus prietaisus. Norédami nemokamai grąžinti mums neberekalinta prietaisa, adresu service@bruder.de prašykite grąžinimo lapelio. Perbraukto šiukslių konteinerio simbolis rodo, kad šiuo dalyu negalima išmesti kartu su būtinimais atliekomis. **LV:** Saglabājet adresi, instrukciją un lepakojumą, jo tie satur svarugiai informaciją. Paturam tiesibas izdarit tehninius izmaiņas un mainit krāsas. Brīdinājums! Nekavējoties izmetiet izlietotas baterijas. Glabājiet jaunas un lietotas baterijas bēriem nepieejamā vietā. Ja domājat, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietojas kāda kermena daļā, nekavējoties versieties pēc medicīniskās palīdzības. Drošības apsvērumi! Lūdzam uzmanīgi izlasiit un uzglabāt! Ar skrūvgriezi uzmanīgi atveriet bateriju nodalijuma vāciņu. Izņemiet no rotalietas izlietotas baterijas. Ileiciet baterijas, iešvērot pareizo polaritāti. Nedrīkt izmantot vienkopus dažādu tipu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas. Lietojiet elektronisko moduli tikai tad, kad bateriju nodalijums ir aizverts un aizskruvēts. Izņemiet baterijas droši un saskaņā ar priekškrasti. Izmantojiet tikai LR44 tipa baterijas! Neuzlādējāmas baterijas uzlādēt nedrīkt! Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņemiet no rotalietas! Uzlādējamas baterijas uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzību! Pieslēgpaleles nedrīkt sasliēgt issavienojumā! Norāde par utilizāciju! Si elektriskā rotalieta satur vērtīgas iezīvielas, kuras var pārstrādāt. Neizņemiet sadzīves atruktimos. Izņemiet akumulatorus no elektriskā komponenta. Elektriskais komponents un akumulatori ir atvienoti. Izņemiet

Mēs izpildām savu pienākumu pieņemt atpakaļ vecās numurs bez maksas, jūs varat pieprasīt atpakaļsūtīšanas bruder.de. Pārsvītotās atrikumtu tvertnes simbols norāda, ka pārāk sadzīves atrikumtiem, **BG**. Zapaļoti, adresas, daļa vajnata iņformācija. Zapaļavamei sāpato na māji. Vinnimē! Izvēlējieties nезабавно използваните олгаваните батерии дадеч от деца. Ако смятате, че членката или поставени в някоя част от тялото, незабавно Указани за безопасност! Прочетете внимателно и експлеката на гнездото за батерии с отвертка. Извадете ката. Поставете батерите с правилния поляритет. Не менно различни типове батерии или нови и използвани модул само при затворено и завинтиено гнездо за е надеждно и според разпоредбите. Използвайте само азитите се батерии не трябва да се заредят! Извадете зареджаното от игралката! Заредете зареджаните се възрастни! Клемите за съвързване не трябва да се изхвърлят! Тази електрическа играчка съдържа ценни рециклирани. Да не се изхвърлят заедно с битовите от електрически компонент. Предайте електрическия мени в предвидено за целта място за събиране на отходите си за обратно изкупуване на стари и безплатно старо устройство, можете да заявите на място за върщане. Символът на зачеркнат контейнер за трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. ambalažu zbog važnih informacija. Zadržavamo pravo promjene.  
Uputrijedljene  
o d m a b

U ovoj mlini n  
otpad. Nove  
baterije  
podalje od  
mislite da je  
gutanja  
da se one  
ne korm  
zatražite  
lijecničku  
Sigurnosna  
Pazljivo  
sačuvati.  
ka za baterije

で丁寧に開け  
くなった電池  
取り出します  
スとマイナス  
わないように  
します。種類  
同士、または  
古い電池とを  
しないでくだ  
分解して開いた  
充電したりしないで



卷之三

10 of 10

۱۰۷

